



**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте
в Мьянме**

1. На своем 38-м заседании 20 мая 2013 года Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела третий доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2013/258), который был представлен Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В последовавшем обсуждении принял участие заместитель Постоянного представителя Мьянмы.
2. Члены Рабочей группы приветствовали представление доклада Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности и приняли к сведению содержащиеся в нем анализ и рекомендации.
3. Рабочая группа с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в последние годы правительством Мьянмы в целях прекращения правонарушений и злоупотреблений, направленных против детей, и приветствовала подписание 27 июня 2012 года правительством Мьянмы и страновой целевой группой по наблюдению и отчетности плана действий, нацеленного на прекращение и недопущение вербовки и использования детей в Татмадао. В равной мере Рабочая группа приветствовала заключение соглашений, по которым были взяты обязательства в отношении прекращения огня и военных действий между правительством Мьянмы и всеми вооруженными группами. Несмотря на эти обнадеживающие события, члены Рабочей группы подчеркнули, что многие проблемы сохраняются и что правительству Мьянмы требуется приложить дальнейшие усилия с целью прекратить правонарушения и злоупотребления, направленные против детей, и в этой связи полностью выполнить свои обязательства по условиям плана действий.
4. Заместитель Постоянного представителя Мьянмы в общих чертах изложил меры по реформе, принятые его правительством в целях прекращения вербовки несовершеннолетних детей в его вооруженные силы и осуществления плана действий. Представитель Мьянмы заявил, что в период демократических преобразований его страна надеялась, что в докладе будут более тщательно отражены усилия и обязательства Мьянмы. Он заявил, что сообщенные в докладе



акты незаконной вербовки являются деяниями некоторых отдельных лиц и не отражают политику Татмадао. Аналогичным образом он указал, что нанесение ущерба и/или разрушение некоторых школ или больниц носили случайный характер и не являлись элементами стратегии целенаправленных действий против школ, больниц или женщин и детей или нападения на них. Представитель Мьянмы вновь пригласил Рабочую группу посетить его страну, чтобы воочию удостовериться в прогрессе, достигнутом в деле осуществления плана действий.

5. По итогам заседания и с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012), Рабочая группа договорилась принять следующие непосредственные меры.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

6. Рабочая группа договорилась обратиться ко всем сторонам в вооруженном конфликте в Мьянме, упомянутым в докладе Генерального секретаря, через посредство публичного заявления ее Председателя:

а) приветствовав усилия, прилагаемые в целях решения вопроса о вербовке и использовании детей в Мьянме, и прогресс, достигнутый в этой связи со времени принятия предыдущих выводов Рабочей группы (S/AC.51/2009/4);

б) приветствовав подписание правительством Мьянмы и страновой целевой группой по наблюдению и отчетности плана действий в целях прекращения и недопущения вербовки и использования детей в Татмадао, включая интегрированные пограничные силы, а также демобилизацию детей из Татмадао, и настоятельно призвав правительство Мьянмы принять меры по полному осуществлению плана действий, что является одним из важных шагов для исключения той или иной стороны из списков в приложениях к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах;

в) с удовлетворением приняв к сведению меморандум о понимании, подписанный в июне 2012 года правительством Мьянмы с Международной организацией труда (МОТ) в целях положить конец к 2015 году использованию принудительного труда, включая вербовку детей;

г) подчеркнув важность того, чтобы обеспечить включение в переговоры и соглашения о прекращении огня и/или о мире вопроса о защите детей, включая освобождение и реинтеграцию детей;

д) выразив глубокую озабоченность продолжающимися вербовкой и использованием детей в нарушение международного права всеми сторонами в вооруженном конфликте, а также продолжающимися похищениями детей, в том числе в целях вербовки;

е) выразив озабоченность сообщениями об убийстве детей и нанесении им увечий в нарушение применимого международного права, в том числе в результате применения противопехотных наземных мин, а также военных действий, которые препятствуют безопасному доступу детей к образованию и услугам здравоохранения;

g) признавая наличие некоторого прогресса в обеспечении гуманитарного доступа к находящимся в уязвимом положении группам, включая детей, выразив озабоченность сохраняющимися ограничениями в некоторых районах страны, служащими препятствием для оказания необходимой гуманитарной помощи детям;

h) потребовав, чтобы все стороны в вооруженном конфликте продолжали осуществление предыдущих выводов Рабочей группы (S/AC.51/2008/9, S/AC.51/2009/4), и настоятельно призвав их принять меры по недопущению и немедленному прекращению всех нарушений международного права, связанных с:

- i) вербовкой и использованием детей;
- ii) похищением детей;
- iii) отказом в гуманитарном доступе, в том числе к внутренне перемещенным лицам, в районах конфликта;
- iv) убийством детей и нанесением им увечий;
- v) изнасилованиями и сексуальным насилием в отношении детей во всех иных формах;
- vi) нападениями на школы и больницы, в том числе на их персонал;

i) также настоятельно призвав все негосударственные действующие лица принять все необходимые меры по полному осуществлению своих обязательств и оперативной разработке планов действий в соответствии с принятыми Советом Безопасности резолюциями 1539 (2004), 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012).

Рекомендации Совету Безопасности

7. Рабочая группа договорилась рекомендовать Председателю Совета Безопасности направить письмо правительству Мьянмы:

a) приветствуя прогресс, достигнутый в Мьянме со времени принятия предыдущих выводов Рабочей группы (S/AC.51/2009/4), в частности подписание правительством Мьянмы и страновой целевой группой по наблюдению и отчетности плана действий в целях прекращения и недопущения вербовки и использования детей в Татмадао, включая интегрированные пограничные силы, а также демобилизации детей из Татмадао, и настоятельно призывая в этой связи правительство Мьянмы:

- i) идентифицировать, зарегистрировать и демобилизовать всех детей, находящихся в рядах Татмадао, в координации со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности, обеспечить, чтобы все новобранцы в Татмадао были не моложе 18 лет посредством строгого применения принятой в октябре 2012 года директивы Управления личного состава, и продолжать свой диалог со страновой целевой группой для решения вопроса об отмене инструкции об ослаблении возрастных ограничений для военной службы в вооруженных силах;

- ii) немедленно прекратить арест, преследование и заключение в тюрьму детей за дезертирство и/или попытку покинуть армию и обеспечить их скорейшее и безоговорочное освобождение;
 - iii) разрешить страновой целевой группе по наблюдению и отчетности доступ к военным объектам и в другие районы, где могут находиться дети, согласно соответствующим положениям плана действий, в том числе доступ к боевым частям и батальонам в дополнение к региональным центрам командования, вербовочным пунктам и учебным лагерям, с целью освобождения и демобилизации детей из вооруженных сил;
 - iv) препятствовать имеющему, по сообщениям, место использованию вербовочных стимулов и гражданских посредников, которое может повышать риск вербовки детей, и привлечь к судебной ответственности лиц, совершающих правонарушения и виновных в злоупотреблениях в отношении детей, посредством расследования и преследования военных и гражданских лиц, несущих ответственность за подобные деяния;
 - v) продолжать облегчать доступ страновой целевой группы по наблюдению и отчетности к другим сторонам в Мьянме, перечисленным в списке в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, с тем чтобы ускорить разработку планов действий вооруженными группами в соответствии с резолюцией [1612 \(2005\)](#) Совета Безопасности;
 - vi) продолжать повышать степень информированности о вербовке детей среди военного персонала всех уровней, особенно низшего и среднего звена, а также гражданского населения, в том числе посредством распространения в необходимых случаях соответствующей информации о плане действий, подписанном правительством Мьянмы;
- b) с удовлетворением принимая к сведению меморандум о понимании, подписанный в июне 2012 года правительством Мьянмы с МОТ в целях прекращения к 2015 году использования принудительного труда, включая вербовку детей;
- c) с удовлетворением отмечая шаги, предпринятые правительством Мьянмы, с тем чтобы разрешить подачу жалоб относительно вербовки и использования детей напрямую в министерство обороны, и побуждая правительство Мьянмы поддерживать и укреплять механизм подачи жалоб относительно принудительного труда в аспекте борьбы с вербовкой детей;
- d) призывая правительство Мьянмы в первоочередном порядке рассмотреть возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах;
- e) призывая правительство Мьянмы обеспечить, чтобы вопрос о защите детей, включая освобождение и реинтеграцию детей, был включен в переговоры и соглашения о прекращении огня и/или о мире;
- f) обращаясь с просьбой к правительству Мьянмы продолжать прилагать усилия по обеспечению безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарного персонала и в этой связи подтверждая необходимость для всех сто-

рон поддерживать и соблюдать принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи.

8. Рабочая группа договорилась рекомендовать Председателю Совета Безопасности направить письмо Генеральному секретарю:

а) предлагая ему обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности укрепила в сотрудничестве с правительством Мьянмы свой процесс наблюдения, представления докладов, превентивной деятельности и деятельности по реагированию в отношении всех правонарушений и злоупотреблений, направленных против детей в Мьянме;

б) также предлагая ему побудить страновую целевую группу по наблюдению и отчетности приоритизировать по мере улучшения положения в области безопасности свои усилия по установлению контактов со всеми другими сторонами в Мьянме, перечисленными в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, действуя в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы, с тем чтобы разработать планы действий по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимого международного права и устранения других правонарушений и злоупотреблений в отношении детей в Мьянме;

в) далее предлагая ему настоятельно призвать страновую группу Организации Объединенных Наций включить план действий правительства Мьянмы и страновой целевой группы по наблюдению и отчетности в свой план работы;

г) побуждая его просить Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций оказывать в рамках своих соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы дальнейшую поддержку правительству Мьянмы в укреплении национальных институтов, совершенствовании систем регистрации новорожденных, закреплении процедур набора в армию, в том числе посредством создания эффективных механизмов проверки возраста, в обеспечении программ реабилитации и реинтеграции для детей, в прошлом связанных с вооруженными силами и группами, и в укреплении системы образования, в том числе в районах, пострадавших в результате конфликта.

Непосредственные меры Рабочей группы

9. Рабочая группа договорилась направить письма от Председателя Рабочей группы Всемирному банку и донорам:

а) обращаясь с просьбой ко Всемирному банку и донорам продолжать финансирование и оказывать дальнейшую помощь и поддержку правительству Мьянмы и соответствующим гуманитарным действующим лицам и действующим лицам в сфере развития в целях укрепления национальных институтов, процедур набора в армию, в том числе посредством установления эффективного механизма проверки возраста, обеспечения программ реабилитации и реинтеграции для мальчиков и девочек, в прошлом связанных с вооруженными силами и группами, и укрепления системы образования, в том числе в районах,

пострадавших от конфликта, и соответствующим образом информировать Рабочую группу;

б) привлекая их внимание к важности психологической поддержки, а также социально-экономической реинтеграции на базе общин, включая просветительскую деятельность и деятельность по снижению остроты проблемы нищеты, с тем чтобы не допускать вербовки и использования детей в вооруженных силах и группах, предлагая этим детям действенную альтернативу.
